



សិល្បការវិទ្យាសាស្ត្រ

ការសម្តែងគោរពដឹងគុណដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ចំពោះនិមិត្តរូបសិល្បៈមនុស្សរស់របស់ខ្មែរ
 អ្នកគ្រូ **អែម ធាយ** វិះសាស្ត្រាចារ្យសិល្បៈផ្នែករាំប្រាំបួនប្រាំបួន ក្នុងរយៈពេល
 ពីរទសវត្សរ៍ ចុងក្រោយរបស់លោក **អាជ័យ ស្តេវ៉េនស៍**
 ជាឱកាសដ៏ល្អដើម្បីជួយគាំទ្រលើកទឹកចិត្តវិះស្រ្តីខ្មែរ និងអាចជាវប្បធម៌ និងសៀវភៅ
 បញ្ជីរូបទាំងអស់ហើយកម្រៃដែលបានមកពីការលក់នេះនឹងផ្តល់ជូនផ្ទាល់ដល់លោកយាយ
 អែម ធាយ។ រាំប្រាំបួនប្រាំបួនខ្មែរមានកំណើតជាដំបូងតាំងពីមកហើយ។ សិល្បៈរាំប្រាំបួន
 បានលុបបំបាត់ស្ទើរតែទាំងស្រុងក្នុងរបបខ្មែរក្រហមដ៏ខ្មៅងងឹតរបស់ ប៉ុល ពត។
 អ្នកស្រី **អែម ធាយ** ជាសាស្ត្រាចារ្យសិល្បៈផ្នែករាំប្រាំបួន ក្នុងចំណោម សាស្ត្រាចារ្យ
 សិល្បៈផ្នែករាំប្រាំបួនទាំងអស់ដែលនៅរស់រានមានជីវិត។ គាត់បានប្តេជ្ញាខ្លួនឯង
 ដែលនៅរស់រានមានជីវិត សិល្បៈរាំប្រាំបួនដ៏កម្រនេះ ដោយការអង្វរ និងក្តីស្រឡាញ់
 ពិតប្រាកដបន្តទៅដល់អ្នកដទៃទៀត រហូតដល់បច្ចុប្បន្ននេះ។



INVITATION

It is our pleasure to invite you to the official opening of
A CENTURY ARTIST
 Homage and charity photo exhibition and photo book presentation of
Neak Krou EM Theay Master of Royal Dance
 by Arjay Stevens
 Under the patronage of H. E. Madam Minister of Culture and Fine Arts
 Sunday, 1st November 2015 from 5:00 pm
 Ceremony starts at CLA's stage with performance

The National Museum of Cambodia
 Kong Vireak - Director

Arjay Stevens
 Berlin / Phnom Penh

RSVP
 Mm. Oun Sokuntheavy at 012-98 40 57
 ounsokuntheavy@gmail.com



A CENTURY ARTIST

Honoring the Khmer Icon of Art
 Master of the Royal Ballet EM Theay
 by photographs of the last two decades by Arjay Stevens
 You'll have the opportunity to support the Lady directly –
 also all photographs can be ordered and the photo catalog can
 be purchased. Benefit goes to grandmother EM Theay.
 The Royal Ballet of Cambodia exists since more than a millennium.
 This exceptional kind of art was narrowly wiped out by Pol Pots
 murderous "Khmer Rouge".
 A handful of the famous dance teachers survived.
 Grand Dame de Dance EM Theay is one of them.
 She dedicated her whole life restless to pass her unique knowledge
 with passion to all the younger generations – until today.



សំខិតអញ្ជើញ

សារមន្ទីរជាតិកម្ពុជាមានសេចក្តីសោមនស្សរីករាយអញ្ជើញចូលរួម
 ពិធីសម្ពោធពិធីរំណើរ
សិល្បការវិទ្យាសាស្ត្រ
 ការគោរពដឹងគុណ រូបថតសប្បុរសធម៌ និងការបង្ហាញសៀវភៅរូបថត
 របស់អ្នកគ្រូ **អែម ធាយ** វិះសាស្ត្រាចារ្យសិល្បៈផ្នែករាំប្រាំបួន
 ដោយលោក **អាជ័យ ស្តេវ៉េនស៍**
 ក្រោមអធិបតីភាពដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់របស់លោកជំទាវ រដ្ឋមន្ត្រី ក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ

ថ្ងៃអាទិត្យ ទី០១ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៥ វេលាម៉ោង ៥:០០ ល្ងាច

នៅពេលសម្តែងសិល្បៈរបស់ " គ្វា " ក្នុងបរិវេណ សារមន្ទីរជាតិ

អ៊ុន សុកន្ទារី
 ០១២ ៩៤ ៤០ ៥៧ / ounsokuntheavy@gmail.com